

**Intoximeters**

# Alco-Sensor® FST

## Benutzerhandbuch



*VS-662-D DACH-Software*

# **Intoximeters**

## **ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

### **Haftungsausschlussklausel**

Die Verfasser dieses Dokuments haben sich bei der Erstellung dieser Informationen nach Kräften bemüht, die Genauigkeit und Zuverlässigkeit des technischen Inhalts zum Zeitpunkt der Veröffentlichung zu gewährleisten. **Intoximeters, Inc.** übernimmt keine Haftung für technische Ungenauigkeiten und behält sich das Recht vor, von Zeit zu Zeit Änderungen, Verbesserungen, Überarbeitungen und Modifizierungen der Programme bzw. der dazugehörigen Handbücher vorzunehmen. Intoximeters, Inc. ist nicht verpflichtet, jegliche Person, Institution oder Organisation über die betreffenden Änderungen, Verbesserungen, Überarbeitungen oder Modifizierungen zu benachrichtigen.

### **Sicherheit**

Für den korrekten und wirksamen Einsatz des beschriebenen Instruments ist es wesentlich, die in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen zu lesen und streng zu befolgen. Das beschriebene Gerät ist einzig für den hierin spezifizierten Verwendungszweck bestimmt.

### **Instandhaltung**

Reparaturen des beschriebenen Geräts dürfen nur von **Intoximeters, Inc.** bzw. einer von **Intoximeters** genehmigten Wartungsstelle durchgeführt werden. Nur Original-Ersatzteile von Intoximeters dürfen verwendet werden.

### **Wartung**

Die regelmäßige Wartung sollte alle 12 Monate stattfinden.

### **Entnahme aus der Verpackung und Aufbau**

- Den Verpackungskarton vorsichtig öffnen und den Inhalt entnehmen.
- Die im Karton enthaltene Packliste prüfen, um sicherzustellen, dass alle Bestandteile vorhanden sind.
- Auf jegliche Anzeichen von Transportschäden prüfen. IM FALLE JEGLICHER BESCHÄDIGUNGEN SOLLTEN DAS TRANSPORTUNTERNEHMEN UND INTOXIMETERS UNVERZÜGLICH BENACHRICHTIGT WERDEN

### **Über dieses Handbuch**

Dieses Handbuch enthält die Informationen zum Betrieb und zu den Verfahren des Alco-Sensor FST (AS-FST).

### **Sicherheitstipps und Warnhinweise**

Bitte lesen Sie dieses Handbuch, um sich mit der Bedienungsanleitung für den Alco-Sensor FST vertraut zu machen. Vor der Bedienung des Alco-Sensor FST sollten Sie zunächst sicherstellen, dass Sie die sachgemäße Anwendung aller Verfahren verstehen.

### **Rauch**

Unter keinen Umständen sollte dicker Zigarettenrauch direkt in den Alco-Sensor FST hinein geblasen werden; dies könnte die Lebensdauer des Brennstoffzellensensors verkürzen.

### **Betriebsbedingungen**

Der Alco-Sensor FST ist für den Betrieb bei Temperaturen von -5°C bis 50°C voreingestellt.

### **Lagerung**

Bei Lagerung in kalten oder mäßig heißen Umgebungen wird den Alco-Sensor FST nicht beeinträchtigt. Für die Langzeitlagerung sollten extrem trockene oder feuchte Umgebungen vermieden werden.

### **Empfohlene Lagerungsbedingungen**

Temperatur:	-15°C bis 50°C (3° F bis 122° F)
Luftfeuchtigkeit:	10 % bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit
Druck:	600 bis 1300 hPa

# Intoximeters

## BESTANDTEILE UND FUNKTIONEN



### Mundstück

Das Mundstück ist ein kritischer Bestandteil des Testvorgangs und ist speziell für die Verwendung mit dem Alco-Sensor FST konzipiert.

Das Mundstück hat einen „D“-förmigen Querschnitt, sodass es bei der Positionierung auf dem Gerät leichter ausgerichtet werden kann. Bei Einführen des geschlossenen Endes des Mundstücks in den Mundstückkanal und eine drehende Bewegung des Mundstückschafts nach unten werden die Flachseite und die beiden Löcher an der Unterseite ganz natürlich auf die entsprechenden Einlässe an dem Alco-Sensor FST ausgerichtet und daran befestigt. Zum Entfernen des Mundstücks die mitgelieferte Verpackung verwenden, um das Mundstück nach oben und aus dem Mundstückkanal heraus zu nehmen. Das Mundstück sollte entsprechend den nationalen Rechtsvorschriften entsorgt werden.

### Passivprobenbecher

Der Passivprobenbecher ist für die automatische Erfassung einer Atemprobe bestimmt, während die zu testende Person in die Richtung des Geräts bläst. Für beste passive Ergebnisse sollte der Mund während des Testvorgangs etwa 5 cm vom oberen Rand des Bechers entfernt sein.



### Schnüffelsondenadapter

Der Schnüffelsondenadapter wird in Verbindung mit dem Passivmodus des Alco-Sensor FST verwendet, um den Bereich über einem Getränk zu erfassen. Der Adapter ermöglicht das Halten des Instruments über einem Getränk und hilft dem Benutzer, eine Probe direkt über der Flüssigkeit zu nehmen.



### Display

Das Display startet, sobald das Gerät eingeschaltet wird (Position „ON“).

Dann erscheinen verschiedene Befehle und Symbole auf der Anzeige, um den Bediener durch das Testprotokoll zu führen und auf ungeeignete Testbedingungen hinzuweisen, die vom System identifiziert werden.



### „EIN“-Taste („ON“)

Die „ON“-TASTE (mit einem „I“-Symbol gekennzeichnet) ist die größere der beiden Tasten am Gehäuse des Alco-Sensor FST. Diese Taste befindet sich gegenüber vom Display, und der Zeigefinger des Bedieners ruht ganz natürlich darauf, wenn er das Gerät hält. Die primäre Funktion der Taste ist zum Einschalten des Geräts (POSITION „ON“). Die Taste eine Sekunde lang gedrückt halten. Es ertönt ein hörbares Signal, wenn das Gerät erfolgreich eingeschaltet wurde („ON“).

Zusätzlich dient die „ON“-TASTE zum Durchblättern von Menüelementen, um auf bestimmte Funktionen des Geräts zuzugreifen. Diese Schritte sind weiter hinten in diesem Handbuch erklärt.



### „AUS“-Taste („OFF“)

Die „AUS“-TASTE (mit einem „0“-Symbol gekennzeichnet) befindet sich am Gehäuse des Alco-Sensor FST unter dem Display. Wenn diese Taste während des normalen Betriebs zwei Sekunden lang gedrückt wird, wird das Gerät ausgeschaltet.

Die „OFF“-TASTE kann auch zur Auswahl verschiedener anderer Funktionen des Geräts verwendet werden. Diese Schritte sind weiter hinten in diesem Handbuch erklärt.

# Intoximeters



## Batterien

Der Deckel des Batteriefachs befindet sich an der Unterseite des Alco-Sensor FST. Zwei Batterien des Typs AA dürfen für weit über 1500 Tests bei Raumtemperatur ausreichen. *Bei einem Batteriewechsel stets beide Batterien ersetzen.*

Das AS-FST-Gerät kann mit wiederaufladbaren Batterien verwendet werden.

Batterien sollten entsprechend den nationalen Rechtsvorschriften entsorgt werden.

# Intoximeters

## EINEN DIREKTEN TEST DURCHFÜHREN

### Mundstück befestigen

Das geschlossene Ende des Mundstücks in das Ende des Kanals einführen, wobei das einzelne Loch nach oben zeigen muss. Das Mundstück nach unten heben / drücken, bis es einrastet.

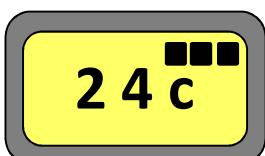


### Gerät einschalten

- Drücken Sie die Taste ON.

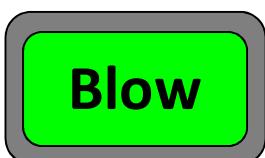
Dann erscheint auf dem Display die Anzahl Tage bis zur nächsten fälligen Wartung.

**HINWEIS:** Wenn das nächste Wartungsdatum überfällig ist, erscheint auf dem Display des Geräts die Anzeige „0 d“ mit einer roten Hintergrundbeleuchtung, wobei das Testen nach wie vor möglich ist.



### Reine Datenanzeige

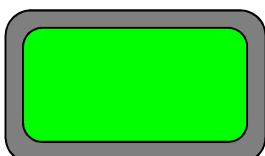
Die Batteriebedingungen und die Temperatur werden angezeigt, während das Gerät einen Leertest durchführt.



### Bitte pusten

Wenn „Blow“ erscheint, dann weisen Sie die zu testende Person an, wie eine Atemprobe korrekt durchzuführen ist „Tief einatmen, einen Augenblick halten, und dann lang und stetig ausatmen, bis ich Stopp sage“

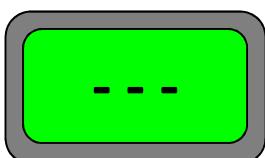
Das Gerät bleibt 180 Sekunden lang im Standby-Modus.



### Person gibt eine Probe

#### Reine Anzeige

Ein Tonsignal zeigt an, dass die Person eine Probe abgibt.



#### Analyse

Sobald eine erfolgreiche Atemprobe erfasst wurde, läuft das Analysesignal über das Display. Die zu testende Person kann das Pusten einstellen.



### Notieren Sie das Ergebnis der getesteten Person

Das verwendete Mundstück entfernen und entsorgen.

# Intoximeters

## EINEN PASSIVTEST STARTEN

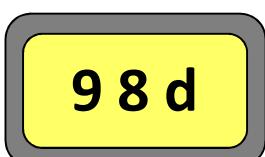
### Passivbecher befestigen

Befestigen Sie den Passivbecher am Gerät, indem Sie die unten am Becher befindliche „Lasche“ so gegen das Gerät halten, dass die Löcher über den Einlassöffnungen zentriert sind. Herunterdrücken, um den Passivbecher einzurasten.



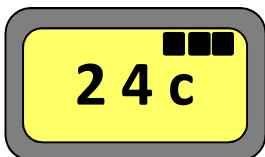
### Gerät einschalten, PAS-Funktion auswählen.

Die AUS-Taste („OFF“ Taste unter dem Display) gedrückt halten, während Sie die EIN-Taste („ON“ Taste) drücken, um auf die MENÜ-Funktionen zuzugreifen. Die „ON“-Taste drücken, um das MENÜ durchzublättern, bis PAS angezeigt wird. Die „OFF“-Taste drücken zum Auswählen der PAS-Funktion.



### Reine Datenanzeige

Auf dem Display erscheint die Anzahl Tage bis zur nächsten fälligen Wartung.  
**HINWEIS:** Wenn das nächste Wartungsdatum überfällig ist, erscheint auf dem Display des Geräts die Anzeige „0 d“ mit einer roten Hintergrundbeleuchtung, wobei das Testen nach wie vor möglich ist.



### Reine Datenanzeige

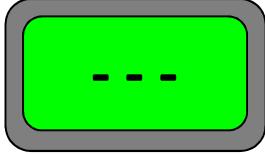
Die Batteriebedingungen und die Temperatur werden angezeigt, während das Gerät einen Leertest durchführt.



### Eine Probe erfassen

Wenn „PAS“ angezeigt wird (blinkend), dann weisen Sie die zu testende Person an, in Richtung des Bechers zu pusten, bis das Gerät AUTOMATISCH eine Probe erfasst. **Für beste Ergebnisse sollte der Mund etwa 5 cm vom oberen Rand des Bechers entfernt sein.**

Das Gerät bleibt 180 Sekunden lang im Standby-Modus.



### Analyse

Sobald eine erfolgreiche Atemprobe erfasst wurde, läuft das Analysesignal über das Display. Die zu testende Person kann das Pusten einstellen.



### Kein Alkohol festgestellt

Auf dem Display erscheint 5 Sekunden lang die Anzeige „NEG“ mit gelber Hintergrundbeleuchtung. Dann geht das Gerät 60 Sekunden lang in den Standby-Modus. **Die EIN-Taste kann jederzeit gedrückt werden, um einen neuen Test zu starten.**



### Alkohol festgestellt

Auf dem Display erscheint 5 Sekunden lang die Anzeige „POS“ mit roter Hintergrundbeleuchtung. Dann geht das Gerät 60 Sekunden lang in den Standby-Modus. **Die EIN-Taste kann jederzeit gedrückt werden, um einen neuen Test zu starten.**

# Intoximeters

## EIN GETRÄNK AUF ALKOHOL TESTEN

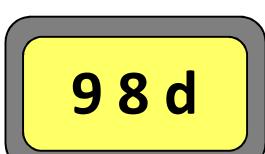
### Schnüffelsonde befestigen

Befestigen Sie die Schnüffelsonde an dem Gerät, indem Sie die „Lasche“ der Sonde so gegen das Gerät halten, dass die Löcher bündig mit den Einlassöffnungen sind. Herunterdrücken, um die Schnüffelsonde einrasten zu lassen.



### Gerät einschalten, PAS-Funktion auswählen.

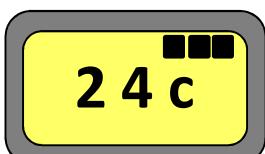
Die AUS-Taste („OFF“ Taste unter dem Display) gedrückt halten, während Sie die EIN-Taste („ON“ Taste) drücken, um auf die MENÜ-Funktionen zuzugreifen. Die „ON“-Taste drücken, um das MENÜ durchzublättern, bis PAS angezeigt wird. Die „OFF“-Taste drücken zum Auswählen der PAS-Funktion.



### Reine Datenanzeige

Dann erscheint auf dem Display die Anzahl Tage bis zur nächsten fälligen Wartung.

**HINWEIS:** Wenn das nächste Wartungsdatum überfällig ist, erscheint auf dem Display des Geräts die Anzeige ‚0 d‘ mit einer roten Hintergrundbeleuchtung, wobei das Testen nach wie vor möglich ist.



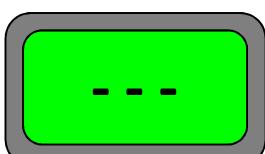
### Reine Datenanzeige

Die Batteriebedingungen und die Temperatur werden angezeigt, während das Gerät einen Leertest durchführt.



### Eine Probe erfassen

Wenn auf dem Display die Anzeige ‚PAS‘ (blinkend) erscheint, dann sollte das Gerät mit der daran befestigten Schnüffelsonde etwa zwei bis fünf Zentimeter über der Oberfläche der Flüssigkeit positioniert werden. (**VORSICHT: DEN SCHNUFFELSONDENADAPTER ODER DIE EINHEIT NICHT IN DIE FLÜSSIGKEIT EINTAUCHEN**). Nach mehreren Sekunden die „ON“-Taste drücken; dann wird eine Probe zur Analyse erfasst.



### Analyse

Sobald eine erfolgreiche Probe erfasst wurde, läuft das Analysesignal über das Display.



### Kein Alkohol festgestellt

Es erscheint die Anzeige ‚NEG‘ mit gelber Hintergrundbeleuchtung. Dann geht das Gerät 60 Sekunden lang in den Standby-Modus. **Die EIN-Taste kann jederzeit gedrückt werden, um einen neuen Test zu starten.**

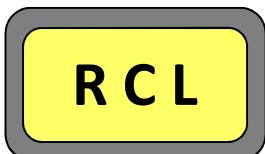


### Alkohol festgestellt

Es erscheint die Anzeige ‚POS‘ mit roter Hintergrundbeleuchtung. Dann geht das Gerät 60 Sekunden lang in den Standby-Modus. **Die EIN-Taste kann jederzeit gedrückt werden, um einen neuen Test zu starten.**

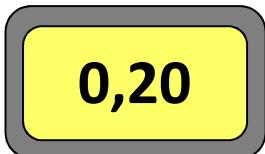
# Intoximeters

## AUFRUF DES LETZTEN ERGEBNISSES



**Gerät einschalten RCL-Funktion auswählen.**

Die AUS-Taste („OFF“ Taste unter dem Display) gedrückt halten, während Sie die EIN-Taste („ON“Taste) drücken, um auf die MENÜ-Funktionen zuzugreifen. Die „ON“-Taste drücken, um das MENÜ durchzublättern, bis RCL angezeigt wird. Die „OFF“-Taste drücken zum Auswählen der RCL-Funktion.

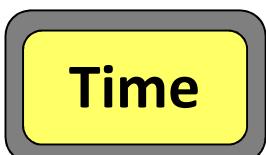


RCL, gefolgt vom letzten Testergebnis, wird angezeigt.

# Intoximeters

## DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN (Fehlercode E63)

Wenn die Batterien längere Zeit aus dem Gerät entnommen worden sind oder beim Einschalten der Fehlercode E63 angezeigt wird, dann müssen Datum und Uhrzeit auf dem Gerät neu eingestellt werden.



### Gerät einschalten und die TMIE-Funktion auswählen

Die AUS-Taste („OFF“ Taste unter dem Display) gedrückt halten und gleichzeitig die EIN-Taste („ON“Taste) drücken, um auf die MENÜ-Funktionen zuzugreifen. Die „ON“-Taste drücken, um das MENÜ durchzublättern, bis ‚TIME‘ angezeigt wird. **Die „OFF“-Taste drücken zum Auswählen der TIME-Funktion.**



### Jahr einstellen

Die „ON“-Taste drücken, um die erste Ziffer einzustellen. Die „OFF“-Taste drücken zum Bestätigen. Diesen Vorgang für die zweite Ziffer wiederholen; die Anzeige blinkt dreimal, um die Einstellung zu bestätigen, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren können.



### Monat einstellen

Die „ON“-Taste drücken, um die erste Ziffer einzustellen. Die „OFF“-Taste drücken zum Bestätigen. Diesen Vorgang für die zweite Ziffer wiederholen; die Anzeige blinkt dreimal, um die Einstellung zu bestätigen, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren können.



### Datum einstellen

Die „ON“-Taste drücken, um die erste Ziffer einzustellen. Die „OFF“-Taste drücken zum Bestätigen. Diesen Vorgang für die zweite Ziffer wiederholen; die Anzeige blinkt dreimal, um die Einstellung zu bestätigen, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren können.



### Stunde einstellen (Verwendung des 24-Stunden-Modus)

Die „ON“-Taste drücken, um die erste Ziffer einzustellen. Die „OFF“-Taste drücken zum Bestätigen. Diesen Vorgang für die zweite Ziffer wiederholen; die Anzeige blinkt dreimal, um die Einstellung zu bestätigen, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren können.



### Minuten einstellen

Die „ON“-Taste drücken, um die erste Ziffer einzustellen. Die „OFF“-Taste drücken zum Bestätigen. Diesen Vorgang für die zweite Ziffer wiederholen; die Anzeige blinkt dreimal, um die Einstellung zu bestätigen, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren können. **DATUM UND UHRZEIT SIND JETZT EINGESTELLT**

# Intoximeters

## STATUSMELDUNGEN

OFF	Zeigt an, dass das Gerät ausgeschaltet worden ist
Blow	Zeigt an, dass das Gerät bereit ist, um eine Direkttestprobe anzunehmen
NEG	Zeigt während eines PASSIVTESTS an, dass das Testergebnis negativ war
POS	Zeigt während eines PASSIVTESTS an, dass der Test positiv ausgefallen ist
RCL	Im Menü – diese Menüfunktion zeigt den Ergebnismodus an
PAS	Im Menü – diese Menüfunktion zeigt den Passivtest-Modus an
DSR	Dieses Menüelement zeigt die Softwareüberarbeitungsidentifikation an
CKS	Dieses Menüelement zeigt die Summe der intern durchgeführten Kontrollen des Instruments an. Vor Beginn eines Tests führt das Gerät eine Software-Sicherheitskontrolle durch. Falls die Software-Sicherheitskontrolle fehlschlägt, kann kein Test mit dem Gerät durchgeführt werden.
Time	Menüelemente zum Einstellen des Datums und der Uhrzeit des Geräts
Bat	Niedriger Batteriestand – Batterien auswechseln
LOW Flow	Der Atemstrom der zu testenden Person lag unter den Mindeststromanforderungen des Instruments, bevor die Mindestmengenanforderung erfüllt wurde. Die zu testende Person hat drei Versuche, um eine geeignete Probe zu liefern, bevor der Test abgebrochen wird. Weisen Sie den Probanden an, eine konstante Probe mit einem moderaten Atemstrom zu liefern.
HIGH Flow	Der Atemstrom der zu testenden Person lag über dem maximalen zulässigen Strom. Die zu testende Person hat drei Versuche, um eine angemessene Probe zu liefern, bevor der Test abgebrochen wird. Weisen Sie den Probanden an, eine konstante Probe mit einem moderaten Atemstrom zu liefern.
INS Flow	Der Atemstrom der zu testenden Person war nicht konstant. Die zu testende Person hat drei Versuche, um eine angemessene Probe zu liefern, bevor der Test abgebrochen wird. Weisen Sie den Probanden an, eine konstante Probe mit einem moderaten Atemstrom zu liefern.
Flow CUT	Die zu testende Person lieferte einen ausreichenden Atemstrom für die Erfassung einer Probe, doch der Atemstrom wurde zu abrupt abgebrochen. Die zu testende Person hat drei Versuche, um eine geeignete Probe zu liefern, bevor der Test abgebrochen wird. Weisen Sie den Probanden an, eine konstante Probe mit einem moderaten Atemstrom zu liefern.
RFI	Das Gerät hat zum Zeitpunkt der Testdurchführung elektromagnetische Funkstörungen wahrgenommen, und der Test wurde abgebrochen.
E03	Blanko-Timeout (> 60 Sekunden)
E06	Überschreitung der zulässigen Stichprobenversuche (mehr als 3 Versuche)
Too / Cold	Temp zu kalt für eine Testdurchführung
Too / Hot	Temp zu heiß für eine Testdurchführung
E31	Ergebnis über zulässigem Bereich – Alkoholgehalt über der Höchstgrenze von 5,00 Promille
E63	Datum und Uhrzeit müssen eingestellt werden

# **Intoximeters**

## **Intoximeters, Inc.**

2081 Craig Road  
St. Louis, MO 63146  
USA  
TEL +1314 4294000  
FAX +1314 4294170  
[www.intox.com](http://www.intox.com)